

L'ASSOCIATION FRANCO-CORÉENNE DE TOULOUSE
EN PARTENARIAT AVEC LE
CRATÈRE PRÉSENTE



DU 13
AU 20
AVRIL

2024

FESTIVAL DU FILM CORÉEN

CINÉMA LE CRATÈRE



TOULOUSE



† D'INFOS



LE CRATÈRE

95 GRAND RUE ST-MICHEL
31400 TOULOUSE



J'ai rencontré le diable / 악마를 보았다
de **Kim Jee-woon** • 2010 • 2h22 • VOST • Action, Thriller
avec Lee Byung-hun, Choi Min-sik, Oh San-ha...

Un agent secret recherche le tueur en série qui a assassiné sa fiancée...

- Interdit aux moins de 16 ans avec avertissement
- Primé au Festival Gérardmer 2011

Séance • sam 13 à 10h • mer 17 à 16h15

Piro piro / 삐로삐로

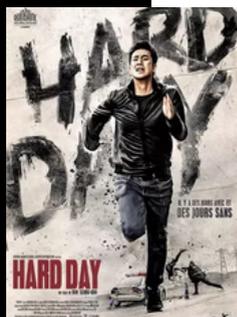
JEUNESSE

de **Min Sung-ah et Baek Mi-young** • 2020 • 40'

Un ensemble de 6 films d'animation poétiques et sensibles où le talent de 2 de jeunes réalisatrices sud coréennes, Baek Miyoung et Min Sung-Ah, dévoile des univers aux couleurs pastel et chaleureuses. Des petits oiseaux tissent le lien entre ces films, dans lesquels on partage des instants de tendresse et d'humour.

- à partir de 3 ans

Séances • sam 13 à 15h40 • jeu 18 à 14h40



Hard day / 끝까지 간다

de **Kim Seong-hun** • 2014 • 1h51 • VOST • action/policiers/thriller
avec Lee Sun-kyun, Cho Jin-woong, Jeong Man-sik...

En route pour assister aux funérailles de sa mère, et tandis qu'il est visé par une enquête pour corruption, le commissaire Ko Gun-su renverse accidentellement un homme. Pour se couvrir, il décide de cacher le corps dans le cercueil de sa mère.

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs
- Présenté à la Quinzaine des réalisateurs du Festival de Cannes 2014

Séances • sam 13 à 16h30 • mer 17 à 10h • ven 19 à 16h

Beauty water / 기기괴괴 성형수
de **Cho Kyung-hun** • 2020 • 1h26 • VOST •
épouvante/thriller/animation

INÉDIT EN SALLE

Yaeji, jeune maquilleuse obèse, s'occupe de comédiens de renom. Elle découvre sur Internet le produit de beauté "Beauty Water" qui permet de remodeler son corps et son visage à son envie. Mais cette beauté va se payer cher...

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs
- Présentation par Valentin Berty le 13 avril

Séance • sam 13 à 18h30



Venez prendre un pot avec nous et savourer le film d'ouverture du festival !
Nous aurons la chance d'accueillir Bastian Meiresonne à cette occasion.



FILM D'OUVERTURE



Sleep / 잠

de **Jason Yu** • 2024 • 1h35 • VOST- épouvante/thriller
avec Lee Sun-kyun, Jeong Yu-mi, Kim Kum-soon...

La vie d'un jeune couple est bouleversée quand le mari devient somnambule et se transforme en quelqu'un d'autre la nuit tombée. Sa femme, submergée par la peur qu'il fasse du mal à leur nouveau-né, ne trouve alors plus le sommeil... L'une des dernières apparitions du regretté Lee Sun-kyun.

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs
- Présenté hors compétition au Festival de Cannes 2023
- Pot de bienvenue et rencontre avec Bastian Meiresonne après le film

Séances • sam 13 à 21h00 • dim 14 à 10h • lun 15 à 12h15 • mar 16 à 16h30 • ven 19 à 12h20

PAST LIVES - Nos vie d'avant

de **Céline Song** • 2023 • 1h46 • VOST • Drame

avec Greta Lee, Yoo Teo, John Magaro

A 12 ans, Nora et Hae Sung sont amis d'enfance, amoureux platoniques. Les circonstances les séparent. A 20 ans, le hasard les reconnecte, pour un temps. A 30 ans, ils se retrouvent, adultes, confrontés à ce qu'ils auraient pu être, et à ce qu'ils pourraient devenir.

- Sélectionné aux BAFTA, aux Golden Globes et aux Oscars 2024

Séances • dim 14 à 11h45 • lun 15 à 14h10 • sam 20 à 13h30



Krisha et le Maître de la forêt / Mother land

엄마의 땅 - 그리샤와 숲의 주인

de **Park Jae-beom** • 2022 • 1h08 • VOST animation/aventure

avec Doona Bae, Kim Sae-Ron, Song Sae-Byeok

Éleveuse de rennes nomade, Krisha vit avec sa famille sur les steppes de la toundra sibérienne. Lorsque sa mère tombe malade, Krisha écoute les conseils d'une vieille chamane et part à la recherche d'un mystérieux ours rouge qui lui est apparu en rêve, le Maître de la Forêt.

- à partir de 8 ans

Séances • dim 14 à 14h • mer 17 à 14h30 • sam 20 à 10h

ATELIERS
JEUNESSE

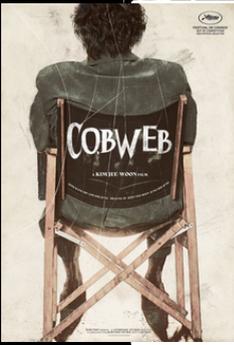
Du 15 au 19 avril, la Maison de quartier de Ranguel se met au diapason du festival et organise de nombreux ateliers sur le thème de la Corée du Sud. Plus d'informations sur le Facebook de la Maison de quartier de Ranguel et sur le site du Cratère.

Estelle So, Artiste et Chargée des relations France-Corée au sein de l'AFCT.

Bastian Meiresonne, Directeur artistique et programmateur de films asiatiques dans une dizaine de festivals en France et en Suisse depuis une vingtaine d'années. En plus de ses contributions régulières à la presse écrite, notamment dans *COYOTE MAG*, il a également co-écrit une dizaine d'ouvrages, parmi lesquelles *HALLYUWOOD – LE CINEMA COREEN*, paru fin octobre 2023 aux Éditions EPA et élu Meilleur Album de Cinéma 2023 par le Syndicat Français de la Critique du Cinéma.

Valentin Berty, Diplômé de l'ÉSEC, en spécialité documentaire-reportage. Il intègre l'équipe de KFTV en 2020 et participe à la réalisation d'émissions et d'interviews. En parallèle Valentin est reporter honoraire pour la KOCIS et journaliste chez *K.OWLS* partageant sa passion pour la musique et le cinéma.

DES
RENCONTRES
AVEC



Ça tourne à Séoul ! Cobweb / 거미집

de **Kim Jee-woon** • 2023 • 2h13 • VOST • Comédie, Drame
avec Song Kang-Ho, Im Soo-Jung, Jung-se Oh

Séoul, 1970 : le réalisateur Kim souhaite refaire la fin de son film "Cobweb". Mais les autorités de censure, les plaintes des acteurs et des producteurs ne cessent d'interférer, et un grand désordre s'installe sur le tournage.

- Présenté Hors Compétition au Festival de Cannes 2023
- Rencontre avec **Bastian Meiresonne** : présentation et échange après la séance

Séances • dim 14 à 15h30 • mar 16 à 14h00 • jeu 18 à 15h30 • sam 20 à 15h30

Concrete Utopia / 콘크리트 유토피아

de **Um Tae-hwa** • 2023 • 2h09 • VOST • Drame, thriller
avec Lee Byung-hun, Park Bo-young, Park Seo-joon..

Séoul est frappée par un puissant tremblement de terre qui détruit toute la ville, à l'exception du palais impérial Hwang Gung. Les survivants se tournent vers un officier et une infirmière pour tenter de surmonter la longue crise qui les attend...

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs
- Prix du meilleur film au festival de Busan 2023, sélectionné aux Oscars 2024
- Rencontre avec **Bastian Meiresonne** le 14 avril

Séances • dim 14 à 18h45 • mar 16 à 11h45 • ven 19 à 10h

INÉDIT EN SALLE



Burning / 버닝

de **Lee Chang-dong** • 2018 • 2h28 • VOST • Thriller, Drame
avec Yoo Ah-in, Steven Yeun, Jeon Jong-seo...

Lors d'une livraison, Jongsu, un jeune coursier, retrouve par hasard son ancienne voisine, Haemi, qui le séduit immédiatement. De retour d'un voyage à l'étranger, celle-ci revient cependant avec Ben, un garçon fortuné et mystérieux. Alors que s'instaure entre eux un troublant triangle amoureux, Haemi disparaît...

- Prix Fipresci au Festival de Cannes 2018
- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs

Séances • dim 14 à 21h40 • mar 16 à 18h15 • jeu 18 à 10h



A girl at my door / 도희야

de **July Jung** • 2014 • 1h59 • VOST • Drame

avec Doona Bae, Kim Sae-Ron, Song Sae-Byeok

Young-Nam, jeune commissaire de Séoul, est mutée d'office dans un village de Corée. Elle se retrouve confrontée au monde rural avec ses habitudes, ses préjugés et ses secrets. Elle croise une jeune fille, Dohee dont le comportement singulier et solitaire l'intrigue. Une nuit, celle-ci se réfugie chez elle...

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs
- Sélectionné au Festival de Cannes 2014, « Un certain regard »
- Rencontre avec **Valentin Berty** le mercredi 17 avril

Séances • lun 15 à 10h • mer 17 à 20h30 • sam 20 à 11h20





ENTRE DEUX CORÉES

Un échange animé par Kim Mi-kyung, vice-présidente de l'AFCT

Madame B. Histoire d'une Nord-Coréenne de Jéro Yun • 2017 • 1h11 • VOST • Documentaire

Madame B, nord-coréenne, a été vendue de force à un paysan chinois par ses passeurs. Pour gagner sa vie en Chine et aider les siens restés en Corée du Nord, elle devient trafiquante. Lorsqu'elle est accueillie par les services de renseignement sud-coréens, sa vie prend une tout autre tournure que celle dont elle rêvait.

- Prix du meilleur film documentaire aux festivals de Zurich et de Moscou 2016

Séance • lun 15 à 18h15



Entre deux rives / 그물

de Kim Ki-duk • 2017 • 1h54 • VOST • Drame

avec Ryou Seung-bum, Lee Won-geun, Young-Min Kim

Sur les eaux d'un lac marquant la frontière entre les deux Corées, l'hélice du bateau d'un modeste pêcheur nord-coréen se retrouve coincé dans un filet. Il n'a pas d'autre choix que de se laisser dériver vers les eaux sud-coréennes, où la police aux frontières l'arrête pour espionnage.

Séance • lun 15 à 21h15



Midnight silence / 미드나이트

de Kwon Oh-seung • 2021 • 1h44 • VOST • Thriller

avec Wi Ha-Joon, Ki-Joo Jin, Park Hoon, ...

Kyung-mi, jeune femme sourde-muette, croise une nuit la route de Do-sik, un tueur en série toujours à la recherche d'une nouvelle victime. Un jeu du chat et de la souris s'engage alors entre eux dans les ruelles nocturnes de Séoul...

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs

Séances • mar 16 à 21h • jeu 18 à 12h40 • ven 19 à 14h10

INÉDIT EN SALLE



Un Battement d'ailes

de Arnaud Jahan • 2024 • 16min • VOST • Drame

avec Ko Daeyoung, Kang Joonho...

Woojin gère une société immobilière avec son ami d'enfance Changsu. Lassé d'une vie qui se résume à passer son temps dans des bureaux et des appartements et de la violence psychologique de son ami, Woojin cherche son émancipation à travers sa passion pour la photographie et la nature.

- Court-métrage, première réalisation
- Rencontre avec le réalisateur et les acteurs principaux

Séance • mer 17 à 19h

SPÉCIALITÉ

LUNDI 15

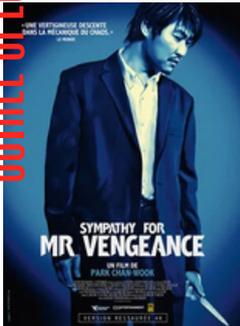


PARK CHAN-WOOK

Un échange animé par **Méline Chauvet** et **Valentin Berty**

SOURCE SPÉCIALE

JEUDI 18



Sympathy for Mr Vengeance / 복수는 나의 것

de **Park Chan-wook** • 2002 • 1h55 • VOST • Thriller

avec Song Kang-ho, Shin Ha-kyun, Bae Doona...

Lorsque Ryu, ouvrier sourd et muet, perd son emploi et voit diminuer les chances d'opération de sa sœur gravement malade, sa petite amie lui propose de kidnapper la fille de son patron pour demander une rançon. Mais le plan parfait tourne à la catastro

- Premier volet de la « trilogie de la vengeance »
- Prix du meilleur film aux Busan Film Critics Awards 2002

• Interdit aux moins de 16 ans Séance • jeudi 18 avr à 18h00



20h30 - à prix libre avec l'association Linkee

Old boy / 올드보이

de **Park Chan-wook** • 2004 • 1h59 • VOST • Drame,Thriller

avec Choi Min-sik, Yoo Ji-tae, Kang Hye-jeong...

Après quinze années de séquestration, Oh Dae-soo est relâché sans explication. Il est alors contacté par un homme qui lui propose de découvrir qui l'a enlevé et pourquoi.

- Grand Prix au Festival de Cannes 2004
- Deuxième volet de la « trilogie de la vengeance »

• Interdit aux moins de 16 ans Séance • jeudi 18 avr à 21h15



Lady Vengeance / 친절한 금자 씨

de **Park Chan-wook** • 2005 • 1h55 • VOST • Thriller

avec Lee Yeong-ae, Choi Min-sik, Kim Shi-hoo...

Injustement accusée du kidnapping et du meurtre d'un enfant, Lee Geum-ja se retrouve incarcérée dans une prison pour femmes et y prépare une vengeance envers le vrai coupable.

- Dernier volet de la « trilogie de la vengeance »
- Récompenses à la Mostra de Venise 2005

• Interdit aux moins de 16 ans Séance • jeudi 18 avr à 23h45

Emmanuel Cano, Enseignant chercheur, spécialiste des cinémas d'Asie, auteur d'une thèse sur *Le cinéma de Jia Zhang-ke : un cinéma de la mutation au cœur du jianghu* (2015).

Méline Chauvet, Chargée d'éducation à l'image au cinéma le Cratère.

Arnaud Jahan, Diplômé d'une école de cinéma. Il a écrit trois ouvrages sur la philosophie de *Naruto*, *L'Attaque des Titans* et *Hunter x Hunter*. En 2024, il réalise son premier court-métrage *Battement d'ailes*.

Kim Mi-kyung, Vice-présidente de l'AFCT (Association Franco-Coréenne de Toulouse).

DES RENCONTRES AVEC

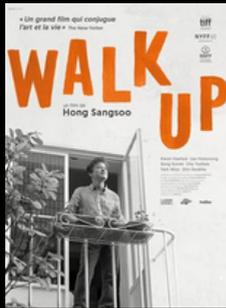




HONG SANG-SOO

Rencontre avec Emmanuel Cano, spécialiste du cinéma chinois et d'Hong Sang-soo

SOIRÉE SPÉCIALE
DU MILIEU DE LA SAISON



Walk up / 탑

de **Hong Sang-soo** • 2022 • 1h37 • VOST • Drame

Avec Kwon Hae-hyo, Lee Hye-young, Song Seon-mi...



Byungsoo, un réalisateur célèbre, accompagne sa fille chez une amie de longue date, propriétaire d'un immeuble à Gangnam. La visite des lieux entraîne pour Byungsoo un voyage hors du temps où se dessinent, à chaque étage, ses amours passés et à venir.

- Soirée Hong Sang-soo en présence d'Emmanuel Cano, spécialiste du cinéma chinois et d'Hong Sang-soo, le 19 avril

Séances • sam 13 à 12h30 • lun 15 à 16h10 • mar 16 à 10h • mer 17 à 12h • ven 19 à 18h



Repas 5 €

in water / 물 안에서

de **Hong Sang-soo** • 2024 • 1h01 • VOST • Drame

avec Shin Seok-ho, Ha Seong-guk, Kim Seung-yun...

Sur l'île de Jeju, un jeune acteur réalise un film. Alors que l'inspiration lui manque, il aperçoit une silhouette au pied d'une falaise. Grâce à cette rencontre et à une chanson d'amour écrite des années plus tôt, il a enfin une histoire à raconter.

- Avant première

Séance • ven 19 à 20h30



Séance • ven 19 avr à 20h30

Soudain dans la nuit / 깊은 밤 갑자기

INÉDIT EN SALLE



de **Ko Young-nam** • 1981 • 1h35 • VOST- épouvante,thriller

Avec Yun Il-bong, Kim Yeong-ae, Lee Ki-seon...

Seon-hee mène une vie de femme au foyer épanouie auprès de Kang Yu-jin, professeur de biologie spécialisé dans les papillons. Un jour, Yu-jin embauche comme domestique une jeune orpheline dont la mère chamane vient de périr dans un incendie.

- Avertissement : des scènes, des propos, des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs

Séance • sam 20 à 18h



The quiet family / 조용한 가족

SOIRÉE DE CLÔTURE

de **Kim Jee-woon** • 1998 • 1h38 • VOST- épouvante, comédie

avec Jeong Jae-yeong, Choi Min-sik, Song Kang-ho, Go Ho-kyung...

Une famille décide d'ouvrir une auberge au milieu de nulle part. Leur premier client se suicide. Affolée, la famille décide de brûler son corps pour que l'incident ne s'ébruite pas. Mais manque de chance, les cadavres s'accumulent...

- 1er film de Kim Jee-woon

Séance • sam 20 à 20h15



**REJOIGNEZ NOUS AU CINÉMA LE CRATÈRE
POUR UNE SEMAINE CORÉENNE HAUTE EN COULEURS
ET EN REBONDISSEMENTS PONCTUÉE DE RENCONTRES ET D'ÉCHANGES.**

SAMEDI 13 AVRIL

- ◆ 10H00 J'ai rencontré le diable
- ◆ 12H30 Walk up
- ◆ 15H40 Piro Piro
- ◆ 16H30 Hard Day
- ◆ 18H30 Beauty water
- ◆ **Rencontre avec Valentin Berty**
- ◆ 21H00 Sleep
- ◆ **Rencontre avec Bastian Meiresonne**
- ◆ **Pot d'ouverture**



DIMANCHE 14 AVRIL

- ◆ 10H00 Sleep
- ◆ 11H45 Past lives : nos vies d'avant
- ◆ 14H00 Krisha et le maître de la forêt
- ◆ 15H30 Ça tourne à Séoul ! Cobweb
- ◆ **Rencontre avec Bastian Meiresonne**
- ◆ 18H45 Concrete Utopia
- ◆ **Rencontre avec Bastian Meiresonne**
- ◆ 21H40 Burning

LUNDI 15 AVRIL

- ◆ 10H00 A girl at my door
- ◆ 12H15 Sleep
- ◆ 14H10 Past lives : nos vies d'avant
- ◆ 16H10 Walk up
- ◆ **Soirée entre les 2 Coréés**
- ◆ 18H15 Madame B : histoire d'une nord coréenne
- ◆ **Rencontre avec Kim Mi-kyung**
- ◆ 20H15 Repas 5 €
- ◆ 21H15 Entre deux rives
- ◆ **Rencontre avec Kim Mi-kyung**



MARDI 16 AVRIL

- ◆ 10H00 Walkup
- ◆ 11H45 Concrete Utopia
- ◆ 14H00 Ça tourne à Séoul ! Cobweb
- ◆ 16H30 Sleep
- ◆ 18H15 Burning
- ◆ 21H00 Midnight silence

MERCREDI 17 AVRIL

- ◆ 10H00 Hard day
- ◆ 12H00 Walk up
- ◆ 14H30 Krisha et le maître de la forêt
- ◆ **Ateliers avec maison de quartier Rangeuil**
- ◆ 16H15 J'ai rencontré le diable
- ◆ 19H00 CM Battement d'ailes - **Rencontre avec Arnaud Jahan - Entrée gratuite**
- ◆ 20H30 A girl at my door
- ◆ **Rencontre avec Valentin Berty**

JEUDI 18 AVRIL

- ◆ 10H00 Burning
- ◆ 12H40 Midnight silence
- ◆ 14H40 Piro Piro
- ◆ 15H30 Ça tourne à Séoul ! Cobweb
- ◆ **Soirée Park Chan-wook**
- ◆ 18H00 Sympathy for Mr vengeance
- ◆ **Rencontre avec Valentin Berty**
- ◆ 20H30 Repas prix libre (Linkee)
- ◆ 21H15 Old boy
- ◆ 23H45 Lady Vengeance



VENDREDI 19 AVRIL

- ◆ 10H00 Concrete Utopia
- ◆ 12H20 Sleep
- ◆ 14H10 Midnight silence
- ◆ 16H00 Hard Day
- ◆ **Soirée Hong Sang-Soo**
- ◆ 18H00 Walk up
- ◆ **Rencontre avec Emmanuel Cano**
- ◆ 20H30 In water
- ◆ **Rencontre avec Emmanuel Cano**

SAMEDI 20 AVRIL

- ◆ 10H00 Krisha et le maître de la forêt
- ◆ 11H20 A girl at my door
- ◆ 13H30 Past lives : nos vies d'avant
- ◆ 15H30 Ça tourne à Séoul ! Cobweb
- ◆ 18H00 Soudain la nuit
- ◆ **Pot de clôture**
- ◆ 20H15 The Quiet family



BILLETÉRIE

Tarif plein 7€

Tarif réduit 5€

Tarif super réduit & adhérents AFCT 4€

Pour les tarifs réduits : Réservation & achat uniquement sur place

WWW.CINEMALECRATERE.COM